## Under Direction Of Sadayo Hayashi

# Nikka Festival Dancers Opening Tour Big Hit

By JCCS

TORONTO. — "A tastefully designed, beautifully costumed, and effectively performed introduction to the dance art of Japan", says William Littler, dance critic for the Toronto Star.

On June 21 and 22 at the MacMillan Theatre, two well-filled houses of enthusiastic audiences, Japanese Canadians and non-Japanese Canadians, were in hearty agreement with Mr. Littler, responding to the performances with standing ovations both evenings.

The purpose of the Concert, one of the major national Centennial projects which from Toronto goes on tour to Hamilton, Edmonton, Calgary and Vancouver, is to introduce Japanese culture to the Canadian public.

The Nikka Festival Dancers troupe, under the direction of Sadayo Hayashi, consist of two dozen top students of odori, Japanese dance, in the Vancouver and Toronto-Hamilton areas. With the assistance of teachers from the east and west of Canada this magnificent show presents the best of Japanese Canadian odori.

NIKKA FESTIVAL DANCERS IN CONCERT offers a smorgasbord of Japanese dance. Short, easy-to-watch vignettes sampled from traditional sources like Noh, the folk dance, the comical dance, and also the modern dances can be enjoyed by everyone.

The dance program begins in the land of the cherry blossom. "Sakura Sakura" is performed by Sadayo Hayashi and Wendy Kumoi who wear costumes in the style of Japanese royalty a thousand years ago. Progressing through the centuries the program ends with a dance especially choreographed for the Centennial by Tatsumi Yoshikiyo called "Wonderfull Canada" which depicts the melding of the two cultures of Canada and Japan. The dance movements in this odori portray the Maple leaf and the grandeur of the mountains in the wide expanse of Canada, as well as the cherry blossoms flowering in Japan. The fact that some of the Sansei dancers cannot speak Japanese, and put their Canadian interpretation to the dances, blends the two cultures into one, making the performance truly Japanese Canadian.

A very interesting innovation on the program is Johann Sebastian Bach's "Largo" played on Japanese traditional instruments, the koto (Theresa Kobayashi and shakuhachi (Takeo Yamashiro), and western stringed bass (Harry Aoki). Two ephemeral kimono-clad dancers (Otowa Hinaaki and Yuriko Maikawa) float like waves to the unfamiliar, but somehow natural sound. An interesting experiment that can arouse mixed feelings. An attempt at presenting visually and aurally an artistic blend of east and west.

One of the most exciting and dynamic aspects of the concert is the costuming. From simple summer yukata with Centennial mon design, to elaborate embroidered silk kimono to formal theatrical robes and masks, to Centennial kimono patterned with Maple, the costuming presents the audience with a wide variety of colours and styles one would think one could find only in Japan. Bright wigs, brilliant costumes, and ferocious hand masks contribute to the visual spectacle of "Renjishi" a traditional classical dance of a mother lion (Irene Tsujimoto) teaching the art of survival to her cub (Tatsumi Yoshikiyo).

Beautiful props and accessories, shiny parasols with bells, a bright ball, branches of cherry blossom or Maple leaf add to the visual effect.

Dramatic and effective lighting paints the backdrop with beautiful reds and blues. The sets designed by Kaoru Kikimoto and built in Vancouver under the direction of Masa Hirano also lend to the professional look of the show. The simple, elegant backdrops and moveable panels and screens are changed and interchanged with deceptive ease. The sets and lighting arrangements take some 20 man-hours to arrange before the concert can even take place.

The simpler side of Japanese culture is not forgotten. Folk dances from the four main islands of Japan, and Okinawa are performed with a simple grace. "Kuroda Bushi", a popular dance from Kyushu is danced by Masa Hirano who portrays a warrior presented a treasured sword for emptying a giant sakazuke.

"Urashima Taro" the Japanese version of the story of Rip Van Winkle, of a man who is lured away to sea and returns to his village to find he has been gone for four hundred years is brilliantly danced by Tatsumi Yoshikiyo. She gives the character warmth and humour, making the change from youth to old age very effectively. Torontonians do not often have the opportunity to experience such fine interpretation.

The production of such a concert involves may thousands of man-hours from volunteers in a number of capacities. Long-suffering parents sacrificed countless hours to the project, and dancers spent months learning and practicing their dances. Many teachers from Vancouver, Toronto, and Hamilton were involved: Sadayo Hayashi, choreographers Otowa Hinaaki (Mrs. A. Komori), Tatsumi Yoshikiyo (Mrs. C. Hirano), Hanayagi Toshiu (Mrs. Noda), and Irene Tsujimoto, also Mrs. Chiyoko Izumi, Mrs. Kono, and Mrs. Harumi Nakamura.

Stage manager T. Makihara, make-up supervisor Kay Fujiwara, hair-dresser Susie Morie are also to be commended for their contributions to the Concert.

The person whose energy and time has made the Concert a reality, Sadayo Hayashi, cannot be praised or thanked enough. At the conclusion of the performances in Toronto, Mrs. Hayashi was presented with a beautiful bouquet of flowers, a small token of appreciation for her hard work.

The exorbitant costs of training dancers and coordinating a prog-

(Cont. on P. 2)

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 41 — 52 TUESDAY, JULY 5, 197 TORONTO, ONTARIO

# Tiny British Columbia Town, Celista Honors Its Japanese Canadian Citizens

By ANN NELSON

CELISTA, B.C.—June 8 marked the 100th anniversary of the landing of the first Japanese immigrant in Canada. To mark the occasion, a tree planting ceremony was held at the North Shuswap Elementary School at Celista.

The complete roster of students gathered on the lawn of the school to witness and enjoy the planting of the three trees. Guests of honour were Mr. and Mrs. Frank Imai of Scotch Creek, who had donated the two Japanese flowering cherry trees and one Canadian maple. This donation was made on behalf of their son, Leo; grandson, Bobby, and og the six Japanese families in the district.

Principal Don Stewart opened the proceedings by introducing Mr. and Mrs. Imai. He told students of the great community contribution made by this family and how they had endeared themselves to the people of North Shuswap. He also spoke of the contribution made by other Japanese families who had lived, and are still living in the district: the Nakazawas, who had sent 11 of their family to the school, the Saitos, who had four, and Imais who had two.

Principal Stewart said the trees would be planted as a triangle and this would show the basis of unity between the Japanese and Canadians.

Neil McDonald, superintendent of schools for District 89 (Shuswap), was then introduced. He brought greetings from the minister of education, the Hon. Pat McGreer, and spoke of the contribution made by 40,000 Japanese-Canadians. He brought up the many hardships suffered by the Japanese, especially during war time, but despite this their loyalty to Canada. Roy Prystay, principal of the Sorrento School, also spoke a few words to the students.

Mr. Imai and Mr. McDonald, with the assistance of Marilyn Miller, president of the students'

Cont. on Page 2

## Antiprotons Generated For 1st Time

TSUKUBA, Ibaraki Pref. — A group of scientists at an energy research institute here have succeeded in generating antiprotons for the first time in Japan using a huge proton accelerating machine, it was announced recently.

The generation of antiprotons was accomplished in a perform ance test of Japan's first full-scale proton accelerator at the High Energy Physics Reesearch Institute recently by Masahiko Takasaki, an assistant research staffer at the institute, and his colleagues.

An antiproton has the same mass as a proton. A proton carries a positive electric charge. An antiproton is a negatively charged proton. When a proton and an antiproton collide they are completely converted into energy.

The researchers generated antiprotons by accelerating protons up to 8 billion electron volts causing them to collide with target protons.

Takasaki reported that he found one antiproton with energy of 2 billion electron volts generated every 40 to 60 seconds.

The existence of antiprotons was first predicted by P. A. M. Dirac of Britain in 1928. The discovery of the negatively charged proton was made in 1955 by Owen Chamberlain, Emilio Segre and their fellow researchers in the U.S.

The institute plans to start full-scale antiproton generation tests next year in which from 10 to 1,000 antiprotons will be generated per seecond, Takasaki said.

Experts on physics in Japan said that the successful generation of antiprotons at the institute will help promote studies of elementary particles.

## Nisei Pioneers Cancer Cures For Children

HOUSTON, Tex. — Wataru W. Sutow, M.D., has gained renown in various medical journals here for his contributions to cancer research.

Sutow is currently professor of pediatrics at the Univ. of Texas-M.D. Anderson Hospital and Tumor Institute.

Sutow and Dr. Franz M. Enzinger were honored Nov. 12 at

Cont. on P. 2

# Japanese Fast Food Restaurants Becoming Well Establisned

TOKYO — American-style fast food restaurants seem to have established their status as a major consumer attraction in Japan.

The secret behind the recent fast food industry boom is the unpretentious and speedy service provided at such lunch counters — matching the younger generation's casual mode of living, industry sources point out.

They say that, if the present trend continues, the fast food industry will see doubled sales in the next three years to the 10 trillion yen level.

The most popular fast foods are doughnuts, hamburgers and fried chickens, not to mention the ever popular "ramen" noodle.

U.S. Kentucky Fried Chicken, under a 50-50 joint venture arrangement with Mitsubishi Corp., established a subsidiary, Kentucky Fried Chicken, Japan in 1970.

McDonald's Corp. of the U.S. also established a franchise chain of hamburger restaurants in Japan, while International Multifoods concluded a business tie-up agreement with Duskin Co. to open "Mr. Doughnuts" coffee-snack shops.

In the face of competition from foreign-affiliated interests some Japanese business concerns in the past few years have established similar networks of convenience restaurants.

The Kyushu-based Royal Coffee Shop chain, for instance, is mounting a sales drive against its U.S. counterparts.

Hokkoku Shoji, a prominent ramen noodle shop chain, has launched a counteroffensive, too. In fiscal 1976 it opened its 1,000th shop.

Supermarket chains also set up fast food counters, thus contributing to competition in the industry.

According to a survey by the Ministry of International Trade and Industry, the restaurant business registered annual sales in the neighbourhood of 900 billion yen in 1974. Sales surpassed the 1 trillion yen level in 1976.

Fast food sales have rapidly increased since around 1970 when Kentucky Fried Chicken and other foreign companies started business here. Annual turnover now exceeds the 5 trillion yen mark.

Officials of Daiei Co., the nation's largest supermarket chain, predicted that if the fast food market was further developed sales would reach about the same level as those of the automobile industry, or about 10 trillion yen, in fiscal 1980, and some 18 trillion yen in 1985.

## Nisei Doctor. . .

(Cont. from Page One)

the opening session of a conference on cancer research. They were recipients of Anderson's 11th annual Health Memorial Award for "outstanding contributions to the better care of cancer patients."

"Sutow," said the Houston Post, "was given credit at the award ceremony for having blazed one of the earliest trials in demonstrating how vigorous use of drugs can extend life and eventually help cure many children with various types of cancers."

### Tumor on Muscle

Sutow stated during the conference that a malignant tumor of the muscle can now be cured in up to 90 per cent of cases through aggressive multi-drug therapy, surgery and radiation.

Dr. Sutow joined the staff of M.D. Anderson Hospital in 1954. At that time he had just returned from Japan where he served as head of the Pediatric Department and Director of Pediatric Research for the Atomic Bomb Casualty Commission. He examined large numbers of 9-month-old Japanese infants in order to determine the effect of exposure to atomic bomb fallout in utero.

At M.D. Anderson, Dr. Sutow was highly involved with treatment of children with solid tumors.

He served as chairman of the Pediatric Division of the Southwest Cancer Chemotherapy Study Group and continues to serve as chairman of group's Childhood solid tumors in children.

### Shell Collector

Sutow recalls roaming the California coast collecting sea shells. Even today, he is a conchologist ("branch of zoology dealing with shells of molluscs") of note.

He graduated Stanford in 1936 and began his medical training at its excellent medical school.

But in World War II, he and his family were evacuated to Salt Lake City. He spent a short period at Northwestern Medical School in Chicago, finally receiving his medical degree from the Univ. of Utah College of Medicine in 1945.

He has devoted a great deal of his life to handling cancer.

"Today we have 80 per cent of our children . . . who have received multi-drugs plus other therapies living for long periods — some well over five years — without evidence of disease," he said.

**For Best Results**
**Use New Canadian Ads**

# On Looking Back At Class Reunions

By BILL MARUTANI

PERHAPS NOT UNLIKE many of you, this writer is at that time of life when the urge to attend class reunions finally takes hold. After passage of several decades, many things have changed: the campus buildings, the terrain of campus itself, and of course one's classmates. There is a mixture of nostalgia and sadness to these events. Looking back, I find, always combines a mixture of sadness, disappointments, surprise, nostalgia.

A FEW YEARS ago when Vicki and I traipsed about Japan, on a couple of occasions I departed from a scheduled tour to go on my own, to revisit places where I had been stationed as a member of the "shin-chu-gun". Many places that I had expectantly looked forward to seeing were gone, replaced by weeds; and some buildings that existed at other places were vacant, one at a precarious angle, about to collapse. It was disappointing. And sad. In the midst of seeking to recapture those years of yore, I ended up feeling old.

I CAN ONLY advise those of you who may likewise be inclined to revisit and recapture: don't. Instead recall the nostalgia of those days in the secure safety and comfort of your memories.

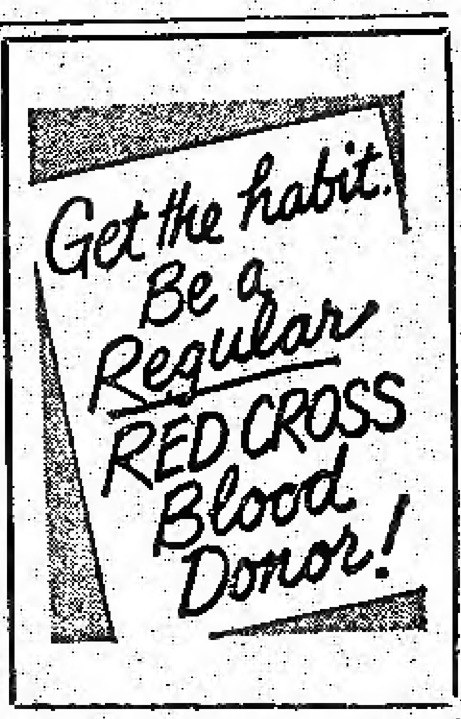
THERE WAS ONE happy note, however, for Vicki and me. We visited in Kyoto the place where we first met and even found a friend who knew both of us then.

BUT GETTING BACK to class reunions. Another "don't" is: don't take your spouse along, unless he or she is prepared to be practically an outsider while you and your classmates babble about past days, engage in conversations that start out with "Remember when . . ." or "Whatever happened to . . .?" I saw a couple of spouses at my college reunion who stood glumly by while their mates unconsciously engaged in animated chatter with former classmates.

Yearbooks appear at those occasions, and clusters of classmates huddle over the yearbooks, going over them page-by-page, taking inventory of each page. While the non-classmate spouse idly stands by, smoking or looking out the window.

NO DOUBT NISEI readers who have attended class reunions — other than all-Nisei reunions — have had similar experiences such as mine. That is the one when your hakujin classmates exclaim that you haven't changed one whit from the days you were at college. I had several reactions and thoughts on that to myself: "Boy, I wish that were so." Or "He/she must have forgotten what a tender-greenhorn I was then!"

I MUST SAY, however, that there are indeed among Nisei, some who just do not appear to age. Even to my Nisei eyes. Just goes to show what chazuke-'n-koko along with some fishheads can do to preserve eternal youth for them. For me it's a bit late. Quite too late.




CONSOLIDATED TRADING INTERNATIONAL PRESENTS

**THE LEGENDARY ZATOICHI**

ZATOICHI MEETS HIS EQUAL — BLIND SWORDSMAN
VS. WANG YU (Kung-Fu Expert)

First time to be shown in Canada
Color with English Subtitles

Advance tickets $2.75, Box Office Tickets $3.00

ON JULY 10th, SUNDAY
AT 1:15 P.M. and 3:30 P.M.

**CREST THEATRE**

551 MOUNT PLEASANT ROAD, TORONTO

For information, call 488-0044 on Wed., Thurs. and Friday only.

**The New Canadian**
Established in 1939
Second Class mail No. 00366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on every Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

**CLASSIFIED**

**Property for Sale**

LARGE apartment private sale, 3 bedrooms, good mortgage. Must sell, $37,500. Please phone afternoon, 429-0204 (Toronto).

## Honors. . .

(Cont. from Page One)

council, and "Michael," the newest student in the school, then planted the trees. This touching ceremony will long be remembered by many of the students who watched.

Also attending were Mrs. B. Nakazawa, Mrs. Florence Nakazawa, Mrs. Pat Brown, Mrs. Eleanor Nelson, Mrs. Betty Golata and Mrs. A. Nelson.

## Our Dancers. . .

(Cont. from Page One)

ram nationally to take from city to city are prohibitive. Only because of the special occasion of our Centennial, and essential funding from Secretary of State and Provincial grants such as WINTARIO, and donations from the Japanese Canadian community is such a huge undertaking as this touring concert possible.

Those who are fortunate enough to see a performance of NIKKA FESTIVAL DANCERS IN CONCERT will no doubt join in the hope that it will be considerably less than a hundred years that an equally entertaining and delightful program is offered again.

**COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT**

Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund

**MITS TANOUYE**
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.,
SUITE 700, TORONTO
TEL. 598-4030

# Japanese Music-Dancing Fest At Nathan Phillips Sq. July 16

TORONTO — Metro residents and visitors are cordially invited to a "Japanese Festival of Music and Dancing" to be held at the Nathan Phillips Square on Saturday, July 16, from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

The evening's highlights, besides the popular and colourful odori (Japanese dances), will include a band, guest soloists, and piano (flute duet.)

The concert is presented purely as a goodwill gesture by the members of the Japanese Canadian community. It is produced by Mr. Harry Kumano of the Harry Talent Agency, who presented a similar concert in the Square three years ago to an appreciative audience.

* * *

# Former Manitoba Niseiettes, Y-Pegs, Canteen Members Reunion Aug. 20, 21

WINNIPEG, Man. — Former Manitoba Niseiettes, Y-Pegs, and Canteen Members and friends will not want to miss this rare opportunity to meet with friends from many parts of Canada and even some parts of the U.S. who will be coming for the Niseiettes Reunion on Aug. 20 and 21, 1977.

The latest exciting news is that Margaret Inouye Lyons may be able to join us for a short time. We have also been able to contact Yoshio Hikida who has indicated that she will try to be here. As two of the original and very active members of the Niseiettes, who have achieved much success in their careers, they have been selectd to be our special guests. We are looking forward to hearing about their lives since they left Winnipeg.

Already Misao Miyamoto Shimizu, Thelma Scambler, Amy Mitani Eng, and Molly Enta Kitajima, as well as others have promised to be here. The organizers are having a great time with the planning, and we can assure a hearty welcome to all those attending. We hope that you will register as soon as possible to avoid disappointment. Husbands, offspring, friends are welcome.


**TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH**
St. John's Presbyterian. [illegible]
For July and August Sunday School and Worship Service at 1$:30 a.m.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship [illegible] P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship [illegible] P.M.
Phone contact: [illegible] Mr. K. Yoshida 461-1[illegible]

**TORONTO BUDDHIST CHURCH**
SUNDAY, JULY 10, 1977
OBON HOYO
11:00 a.m. Morning Service
2:00 p.m. Japanese Service
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

**SEICHO-NO-IE**
**TRUTH OF LIFE CHURCH**
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont.

**When Buying Or Selling A Home**
Call KEN HORI
**K. HORI REAL ESTATE**
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

**REAL ESTATE CONSULTANT**
SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

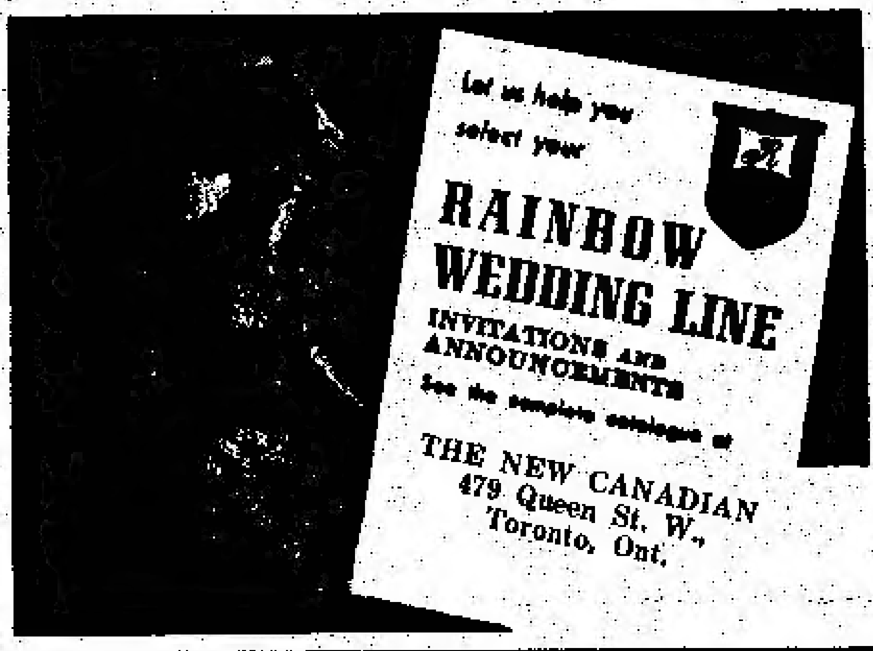
**Japan's Specialty Shop**
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

**NO PAINTING ANY MORE**
ALUMINUM SIDING,
STORM DOORS
AND WINDOWS
HIRO ALUMINUM AND HOME IMPROVEMENTS
767-6372 For Free estimates

**Takara Jewellers**
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-0952
Evg. By Appointment
BOB MORRISON

**The New Canadian**
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months
$9.00 for 6 Months $15.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

**TOM'S TELEVISION**
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
REPAIRS TO ALL MAKES




1977 GROUP FLIGHT TO JAPAN

| DEPARTURES | RETURN |
|---|---|
| Sept. 21 | Oct. 26 |
| Sept. 21 | Nov. 20 |
| Oct. 01 | Oct. 30 |
| Nov. 12 | Dec. 12 |
| Nov. 26 | Dec. 26 |
| Dec. 03 | Jan. 02 |
| Dec. 21 | Jan. 08 |
| Dec. 21 | Jan. 15 |

New York (Luxembourg) New York Air Fare $385.00
You may return individually any time within one year!
Dep. SEP 22, 26, 29 Oct. 7 More than twice a week
July 19 Sep. 14
**K. Iwata Travel Service**
Head Office 1115 E. Hastings, Van. 254-5101
Tour Office 1040 W. Georgia, Van. 684-5101
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4631

Buy and Sell Your Home Through
**TOSH IWAI**
[illegible] REAL ESTATE Ltd.
[illegible] Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
[illegible]

*Custom Picture Framing*
**NISHIMURA PICTURE FRAMES**
1270 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

**DANFORTH SPORTING GOODS**
FISHING TACKLE
& WORMS
1202 DANFORTH AVE
At Greenwood.
George Fukusaki
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

**Wedding And Photo Finishing**
**Sumida Photographic**
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works from picture taking to print finishing. is done by our staff.
PHONE 423-8143

*Alna* OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

723 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

## 水無句会六月課題（蜘蛛）

伊藤湖舟選

空中に蜘蛛脚が解く幾何の線　香川りつ子
運命のゆくへ見つめぬクモへの贄　北村勝
修羅に浮き脚たたむタップのクモ　渡辺屯行
証聞きし小グモ供華より庭へ逃る　北村美世
掃除機にクモ吸捕らせ悲しけれ　森下奈々美
窮状り躊躇スプレーに走るクモ　森明星
シーツ干すラインへ小グモ魁けり　三輪志津
捨てかねし古簾敷ればクモ走る　服部野々草
夕風の光りと流れクモの糸　中原一花
張りし巣の挑みて眩しクモの畫　小財新旬浪
タガゆるむ底抜け樽をクモ霧散　北村夏宵
くもの囲に結ぶ水玉陽に眩し　北村芳
クモの粘糸手繰る庭樹の枝垂れて　西秋山
賣り家のポーチにゆれりクモの糸　宮澤波冷
網補れて獲物にせまるクモの脚　野瀬眞澄
添木立つトマトの上をクモの橋　選者

## 美勇登句会

日系移民百年祭に因んで　選者　河村撫水

題　百齢

天　百齢の移民を祝う五月哉　弘中月子
地　開拓の歴史百年櫻咲く　壽美酔道
人　先駆者の世紀を飾る鯉のぼり　鈍舟

五客

はなやかに百年祭や五月晴　的場たえ
踊り子の揃いゆかたや百年祭　福島久子
新緑やもゆる日系百年祭　松下甚松
百年祭カナダの空や鯉のぼり　磯千鳥
移民煕を曠野千里雲の峰　笑川

十内

大平洋渡みて日系百年祭　壽美酔道
吾が祖先苦勞の花を今は愛す　松原ナナ
移民史や輝く汗のひとしずく　林浪子
讃加されし櫻楓ざすや百年祭　福島久子
花万朶記念樹古き世をかたる　壽美酔道
初夏や移民百年語り草　九野桃月
過ぎし日の涙も花の百年祭　森蘭丸
新緑や日系奉祝百年祭　川出志づ
先輩の百年の苦勞花開く　藤本春野
百年のメープル茂る四世兒　新谷花野
菊の香や世紀を語る寫眞展　選者

題　新緑

天　新緑やゴルフ競ふ丘の上　新谷花野
地　新緑や赤き麥小屋映えて見ゆ　的場たえ
人　新緑や祝ふよき日のカナダ晴　安樂

五客

新緑の空気に浸る遠足兒　弘中月子
新緑へ飛ぶる蝶よ白き哉　笑川
新緑や我も希望にもゆる春　松原ナナ
新緑の陽に映い光る木々の枝　藤本春野
新緑に身軽き日となりにけり　林芋月

十内

新緑や明るき顔のならびゆく　林芋月
新緑や百年祝ふ人の群　安樂
新ろくや踊兒連れだちハイキング　福島久子
新緑や踊り子百人百年祭　磯千鳥
新緑に世は飾られて生生し　旭山

---

空高し新緑の香にほうなり　宮内トミ
陽光を浴びて新緑映えにけり　宮内トミ
野も山も衣更する若緑り　松原ナナ
新緑や朝深呼吸吾が命　立石嘉江
新緑や眼にしむ朝となりにけり　林浪子
新緑の岡へ持ち出す床几哉　選者

## 夫 三彦（五十九歳）儀

六月十五日、心臓マヒのため急死致しました事を生前厚知の皆様にお知らせ申し上げます。追って十七日、レー・フールト・レー葬儀社に於てウェラー牧師司式の下に告別式を營みました際は、御多忙中にもかかわらず、御会葬下さいました上、過分の供花、御花料、弔辭、弔電を賜り、皆様の温かい御同情に對し、遺族一同心から感謝申し上げます。なお故人存命中は皆々様から深い御交誼を賜りました事をも合わせて厚くお禮申し上げます。

モントリオール
喪主　妻　池上ベラー（千鶴）
〃　チューデー（三鶴）
義兄　池上三男
姉　美津子
義弟　城戸しげる
妹　八重子
義弟　門脇正
妹　常子
義母　山元ツカ
義兄　山元要
親族一同

## 百年祭

春颱

晏晴れて日光眩しく氷山
美しや見知らぬ北極（きた）にナデシコの花
氷抜け北極のアザラシ盆踊
百年祭戸惑う今日の旅仕度

◇購読料（前金）は一年十五ドル、半年九ドル　ニューカナディアン

## 母 玉枝（六九歳、滋賀縣出身）儀

去る六月二十四日午後七時三十分、セントジョセフ病院にて心臓マヒの為永眠致しました事を生前厚知の皆様にお知らせ申し上げます。追ってハミルトン市ダッツウオース・アンド・ブラウン葬儀社にて、六月二十六日遷靈祭、二十七日告別式を大倉トミ先生を齋主として天理教カナダ教会、同トロント教会の司式の下に執行、翌日ウッドランド墓地にて火葬致しました節は御多忙のところ多くの方々が御会葬下さいました上に、過分の供花、玉串料、弔電、弔辞を賜わりました御厚情の程、遺族一同心から深謝申し上げます。尚、故人生前中の御交誼をも合わせて略儀ながら、紙上を借りて厚く御礼申し上げます。

喪主　長男　吉用一馬
妻　ナンシー
長女　久保田光惠
女婿　トム
二女　門永朗子
女婿　ジム
堀居ジョージ夫妻
田中三雄夫妻
田中英雄夫妻
在日　親族一同
天理教カナダ教会
よのもと会
カナダ滋賀縣人会

## 水無月句会

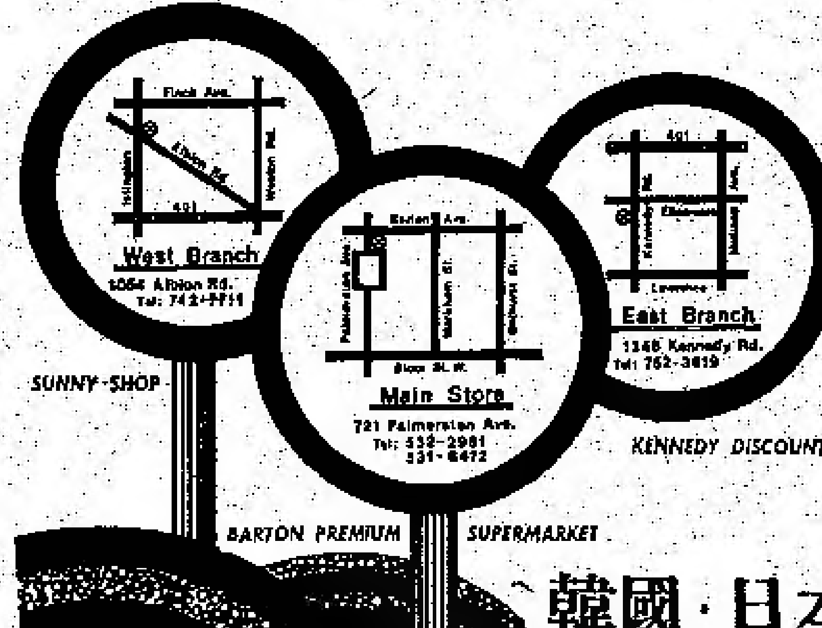
△七月課題（ソーダ水）森明星選△八月課題（初秋雑詠）沖廣南原選△出句三句△締切毎月の十日以内△例会は月の最終日曜日△場所トロント教会　△投句所は
Mrs. M. Kitamura
146 Doncaster Ave.,
Thornhill, Ont. L3T 1L3

## 美勇登句会 俳句募集

□選者河村撫水□課題△炎天へ巣立鳥、何ずれも三句以内カイ書□締切り八月二十日□投吟先北川笑川
D. KITAGAWA
Box 2256 Taber, Alta.
D. KITAGAWA
Box 2256, Taber, Alta.


食料品　米、すきやき肉、まぐろ さんまなど取り揃えています。

西と東に支店が開店いたしました。（日曜も営業）




韓國・日本食品

**New Orient Express**
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

▼秋の特別日本旅行
九月二〇日　十月二日
十一月二〇日
▼新春日本團体
十二月二一日
トロントーバンクーバー經由ー東京
ジャンボー・ジェット機使用
◎日本円トラベラズ・チェック新発賣 ◎国内エー・ピー・シー特別料金發賣 ◎旅行保險の取扱い ◎海外旅行一切の予約
ハワイ　カリブ海　メキシコ　南米　ヨーロッパ各地

あげの在庫ございます
ピクニックのお買物は
サウンダウンでお揃え下さい
サンダウン・マーケット
時間　月曜ー土曜　九時ー八時
日曜　十時ー六時
Tel. 261-7040 — We Deliver

**Shimizu Shoten Ltd.**
349 East Hastings St.,　P.O. Box 65569
Vancouver, B.C.　Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471,　689-3472,　685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 通信販賣

▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
□ふるさとの唄　なつかしのメロディ
□演歌、浪曲、童謡、軽音楽
□琴と三味線、ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。

▲食料品ご案内—○ヤマサ醤油 ○亀甲萬醤油 ○梅屋せんべい ○丸清あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナショナル電氣釜 ○サッポロ一番 ○サロンパス ○臺所用品 ○賣みりん ○カルピス ○娯楽用品 ○日本人形 ○瀬戸物 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切

▲月刊誌、週刊誌を特価で予約を承っております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明細なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。

食料雑貨直輸入商　清水商店

本店　タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696

支店　タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251
Tel. 681-7251

—訪日観光團—

●訪日観光團
七月二二日　八月一二日
八月二七日　九月　四日
八月一九日　九月二三日
以後月二回より三回の出發がありますので御問い合わせ下さい。

●呼寄せ観光團
七月一八日　九月　四日
七月二五日　八月二三日
七月二五日　九月　四日
まだ空席がありますが、申込みが殺到しておりますので早目にお申し込み下さい

日本の味
テースト・オブ・ジャパン
電話　八六三ー〇〇〇二
どうぞおいで下さい
お待ちしております
103 Yonge Street, Toronto

# 越前竹人形（六〇）

水上勉

新作の出足の早いのは、他の人形の場合にもいえることだったが、竹人形だけは、精緻につくられている上に珍しいので、いくら仕入れてもストックになる心配はないと思えた。永年の商賈のカンである。主人は番頭に出張費を手渡して、喜助の人形が量産されるように段取りしてくるように命じた。忠平はふたたび越前に向って京に立った。

忠平が二度目に竹神の家へきたのは、七月半ばであった。作業場の中で、喜助が一人きりで正体目の人形をつくっていた。忠平は母屋をのぞいて玉枝をさがしたが姿はなかったので、小舎に入った。

「喜助さん」

忠平は主人にいわれたとおりのことをいってみた。

「京では、えらい評判どすわいな。竹人形はあたりましたぜ。ひとつ、あんたもお弟子をとって、せめて、今日までの倍ぐらい人形をつくってもらえまへんやろか。主人も、應援するさかいきういうてこいいうて、わたしをよこさはったんどす……どうどっしゃろ。村にあんたの腕を習うて、精を出す人はおへんやろか」

喜助は嬉しそうに忠平の顔をみていた。問屋がそのようにあと押ししてくれるのであったら、部落の細左師をあたってみてすすめてもよい、と返事をした。忠平はほくほく顔であった。出来あがっている四体の人形を荷にすると、現金でその分を支拂ったあとで、

「今日は、奥さんはぞないしやはりましてン」

と尻眼にしわをよせてきいた。

「さあ、藪へでもいったんとちがいまっしゃろか」

と喜助はこたえた。

「藪はちょうど、竹の子が出どります新しい皮があるころですねや。新皮は人形のはかまによろしおす」

と喜助はいった。忠平は小舎の戸口から、母屋の裏の方を見わたした。玉枝の姿はなかった。藪で竹の皮をひろっている玉枝の姿を思いうかべた。

忠平は心のこりな表情をして竹神部落を去った。好色なこの男にしてみれば、玉枝のからだは、あの場合一瞬の火あそびにすぎなかった。竹神へきたからには会ってみたいとは思ったがぜひとも会わねばならぬ女でもないのであるみにくい小男に似あわず、名人肌の喜助に忠平は一目置いてもいた。その妻玉枝を犯したことへのかすかな後悔もめばえていたのだ。喜助が下請けの準備をととのえてくれて、人形を量産してくれることへの希望をもって村を去った。

「衆徳」の應援に力を得て喜助が人形づくりに本腰を入れはじめたのは、二度目の忠平の訪問後まもなくである。

ビーシー州産数の子こんぶ入荷

## 花一切の店

◎花輪◎切花◎鉢植◎花束
その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。
バーバラ花店
二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave.,
Toronto, Ont. M4J 1M6,
Tel. 465-9939

## 東京行特別團体便出發日

| 期日 | 期間 | 期日 | 期間 |
|---|---|---|---|
| JULY 5 | 50 | JULY 19 | 36 |
| JULY 11 | 46 | JULY 26 | 30 |

●バンクーバー　サンフランシスコ　ロスアンジェルス　ホノルル滞在自由
●直行便はシーピー　日航等のジャンボ
●びつくりする程経済的で快適な空の旅
●上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます
●往復又は片道（東京――トロント）の選擇も自由
●日本での圓拂いを受付けます
◎カナダ移住問題でお困りの方　日本へ安く歸りたい方はぜひ御連絡下さい
◎受付は毎日午後一〇時まで
係＝山本　藤井　高橋　シャンリー
TOKYO TOUR SERVICE
137 YONGE ST.　ARCADE BLDG. STE. 253
TORONTO, ONT. (416) 363-6366, 2337, 2338

## ソウルの家

レストラン
長崎チャンポン、冷麺と焼肉。（無料駐車場）
正午から夜十時まで。
年中無休。
Top Hat Restaurant
3032 Danforth Ave, Toronto
Tel: 691-8610
(Free Parking Lot)


## 聖アンドリュー聖公會

TEL. 364-5967
七月十日　午前十一時半
早禱式
「兄弟愛による一致」
キャノン今井

## 日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
七月十日　午前十一時半
説教　山田昌昭神學生
担當　福島長老
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

## トロント佛教会

七月十日
お盆法要
十一時　朝の法要
午後二時　日中法要
開教使　謹城孝正
バーサスト街九一八
電話　五三四－四三〇二

奇蹟の集会――スター紙グローブ・メール紙が既報のベニシン奇蹟の集会が當教会で行われております。
日本語集会朝九時四五分
傳道会夜七時
Evangelistic Centre,
22 York Mills Road,
Cor. of Yonge & York Mills
Toronto, Ont.

## 日系セブンスデー・アドベンチスト教会

夏キャンプで合同禮拜があるため、九日の當教会集会はありません。
牧師　阿嘉廣美
四九一－六七四〇
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario


## 辯護士　鬼塚敏三

（クインズ・カウンシル）
事務所　トロント市ユニバーシチー街四二五　六一五号室
電話五九八－二〇〇二
自宅四九三－二四五七
◎一切の法律事務に應じますから御相談下さい

## TASTE OF CHINA

Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

日系人の皆様
おいしいと定評ある「テーストオブ・チャイナ」の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティーに應じますし、各会の集会にも便宜を圖ります。料理配達。
電話　三六七－〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

## 花

PHONE 425-8123
夏休み
七月二十四日から八月九日まで
シャロン花屋
942 PAPE AVE.,
TORONTO, ONT.


## トロント天理教祭日

◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方の御参拝を歓迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave.,
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791


## 淺田醫師

カイロプラクター　電話で予約して下さい（トロント）六五一－八〇六〇
（宅）六二一－一九八九
728A St. Clair Ave W.,
½ block W. of Christie

## 花ご注文

ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-4354

## コリア・ハウス

レストラン
午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。韓國料理
666 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Phone 536-8666

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
卸売及び土曜配達いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三－三四二六
家四六九－〇二九三

## Crown Life

FRANK G. YADA
MICKEY YADA, Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の經濟を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミキー

## GINZA RESTAURANT

5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
營業時間－月曜から土曜まで
午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
ライセンス許可
電話　二三一－四〇〇〇

## AUTHENTIC JAPANESE DISHES

"MICHI" RESTAURANT
469 CHURCH STREET
PHONE 924-1303

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO　PHONE 863-9519

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三－九五一九
（毎月曜日は休み）

## 國際マルチ社の日本支社長
# 日系二世が逮捕さる
### 日本で不正送金事件のため

△去る二十八日の朝日新聞は同紙上に『幹部三人を逮捕、國際マルチ社不正送金』という見出しで、マルチ商法の大手会社『ゴルデン・ケミカル・プロダクツ・リミテッド日本社』(東京)が会員の海外研修にかこつけ、その旅券を預かって多額の米ドルを買い入れ、国外に不正送金していた事件で、同日本支社長モリ・デイーブ・テナオ(三〇)ほか二名が逮捕されたと報じた。

△モリは日本人を両親に持つカナダ国籍。四十七年(一九七二年)日本支社の開設でカナダから日本に来て支社代表となり、主に『社長』として表向きの活動をしていた。『旅券を使って米ドルを買い入れ、送金はしていたが、違反だとは知らなかった』と自供している。逮捕したのは兵庫縣警で、同防犯課は香港で同社が日本国内で得た利益かくしや脱税をねらったのではないかとみて調べている。

## 公衆場所禁煙法
### ト市で十月から

トロント市会は今週、公衆の出入する場所における喫煙を禁止する、バイロー(規定)を可決、来る十月一日から実施することになった。このバイロは恐らく全カナダの各市町に影響を及ぼすことになろう。禁煙のサインある場所で喫煙を默認する経営者又は、サインを無視してスモークする者は最高一千弗の罰金を課される。

ストア、病院、銀行、市町役場、學校バス、待合室(オフイス)またはラインアップでスモークすることは禁止される。映画館、劇場、レストランなどは非喫煙者ルームをつくることが規約的に要求される。

## 米加國境平和橋の記念切手
### 両國代表出席して同時發行

(オタワ)オンタリオ州とニューヨーク州バファローをつなぐ国境橋『ピース・ブリッジ』を描いた十二仙の新切手を米加両国が八月四日同時發行するとグレシ郵政相が先週末發表、両国代表が同橋付近でその發行記念式を行う。これはピース・ブリッジは米加両國の平和関係百五十年を象徴するもので、橋の中央には米加両国旗と国連旗がひるがえっており、橋の完成五十年を慶祝する記念切手。サイズは四〇ミリ×二四ミリで四色刷り。

## 學友会員と再会
### 晩市で八月十三日に

今夏トロント方面の學友会有志たちが生れ故郷バンクーバーを訪問して母校並に日系百年祭の催しものを見るかたわら佐藤先生夫妻や晩市の學友會員と来る八月十三日(土)ダブリュー・ケー・ガーデンに於て晩餐を共にすることになった他の地方に在住の學友會員の参加が希望されている。

## ト市日本商工会
### 八月六日に野遊

トロント日本商工運動部主催の親睦ピクニックは来る八月六日(土)午前十時キャンプ・ケルソにて開催と決定、朝早くからスタートし、各種ゲームを午前中に行い、中食後四時半頃解散したいと。同運動部長が報告した。

○オタワの橋本荒人氏夫人京以子さんは雷(あずま)さんを出産、母子共健全。

## 海外公演も活發に…

(東京)市川猿之助が八月から九月末にかけて、イギリス、カナダ、アメリカなどをまわる。大がかりな海外公演の座頭は、これまで幹部俳優のまわりもちといった観があったが、中堅どころにまわってきたのははじめて。

ツー・ヘビー(重過ぎる)のカブキよりエキサイティング(シゲキ的)なそれをという要望が海外にもあったとか。猿之助は大張り切りでサーカス・カブキの代表『四の切』と、家の藝の粋『黒塚』をもってゆく。

## お知らせ

六月二十日、橋本荒人、京以子に第一子雷(あずま)が鮮かなうぶ聲をあげ元氣に誕生いたしました。この喜びを皆様にわかち合いたく、ここにご報告いたします。

## ストロベリー
### 自分で摘む

△久木農場で、ストロベリーができております。自分でピックしに来て下さい。
△場所はハイウエー四〇一を西へハイウエー二五まで走り、北に入って四マイル、アクトンを越えてエリン・タウンシップ第五サイドロードを東へ向い、第四ラインを出て北へ約半マイル。
△時間は毎日夕刻まで。金曜日は休み。週末は午前中だけ。

HISAKI FARMS
R.R. 2, Acton, Ont.
Tel. 1-519-853-9974

## 神奈川のピクニック

△七月十七日(日)午前十一時から。
△ハイパーク第五號地(昨年と同じ場所)
△会費大人二弗、子供無料。

例年のように、皆様に夏の一日を楽しんで頂ける景品付のゲーム、ビンゴ、福引等の用意がしてあります。尚、今年は母縣の長州縣知事から送付されたカナダ在住神奈川出身の『高齢者表彰状と記念品』の贈呈式を兼ねることになっていますから全員家族はもとより、知友の御家族をお誘いの上御出かけ下さるようお願いします。

各位

カナダ神奈川同志會

## ピクニック御案内

△期日=七月十七日(日)午前十一時
△場所=ハイ・パーク第三號地(昨年の場所)
△会費=家族一弗五十仙・個人七十五仙。

フリー・ドリンク、フリー・ビンゴ、レース、福引等多くの賞品を用意しております。知友人多数お誘い合せご参加下さい。

尚、一九七八年(来年)満八十歳と満八十八歳の方は姓名と現住所を九月末日までに下田幹事又は役員まで御通知下さい。

トロント市熊本縣人會

## 金光教トロント教会

終日いつでも参拝できます
毎日の御祈念時間午前六時
午後二時・午後八時
第一日曜日午後二時月並祭
第三日曜午後二時月並霊祭

Toronto, Ont. M4L 3A2
242 Rhodes Ave.
Tel. 463-1960

## ファン・ラリー選手権大会

△日時 七月十六日(土)午前十時より
△出發地 日系文化会館前
△会費 一台當り、三ドル五〇セント(一台最低二人乗車)
△その他 上位入賞者賞品あり、走行百マイル。レース終了後公園にてバーベキュー(各自持参)。参加予定約四〇チーム(誰でも出場可)
△申込先 山下 四九一―三五二八 佐々木 二二五一―一〇七〇

主催 トロント・ラリー同好会
後援 新移住者協会

### 勝手が違う唐人剣に 血潮を浴びた座頭市!

## 新座頭市 破れ!唐人剣

○来る七月十日(日)午後一時十五分及び三時三十分の二回上映
○場所 クレスト・シアター(マウントプレザント街五五一番。電話四八八―八〇〇〇)
○入場料 前賣券二弗七十五セント、木戸三ドル

座頭市と王羽の對立。全東洋で大好評を博したカラー映画

カナダで封切りの座頭市シリーズもの。異国剣士との対決、香港の人氣スター王羽(ワンユー)がガップーで座頭市とわたり合う、手に汗にぎるシーン。

シー・ティ・アイ社提供


貿易会社 古屋 交通社

TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

古屋の旅行ニュース

▼七月二三日ツイエベッダ、レスブリッヂ、キャルガリー、バンフ、キャムループス、ケローナ、バンクーバー、ビクトリア。里帰り観音觀光團。
▼九月二二日 ロンドン…パリー…ローマ巡りヨーロッパ觀光團。
▼十月二日 秋の日本グループ

クリスマス、正月…そして来春の多休み旅行は今がお申し込み時期です
旅行相談は経驗と信用のある『古屋』へどうぞ。

ピクニックの季節です
ご用命は『古屋』で―

□しいたけ、かんぴょう、のり、巻ずしの素でおいしいピクニック弁當をつくりませう
□すかーッとおいしいカルピス
□便利なエアポット
□夏の健康タブレット
・胡麻の精
・梅肉エキス
○特別バーゲンセールもお忘れなく―

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

營時 月―金曜 正午から十二時迄
營間 土曜日 同時から十二時迄
日曜日 同時から十時迄

## 十月バンフで命名式
# マンゾー・ナガノ山選定
### リバースインレットの南東

カナダ地圖名常任委員會のビーシー州委員、ディー・エフ・ピアソン氏は、バン市北方、バンクーバー島のほぼ中間にあたる對岸メーンランド、リバース・インレット南東に位置する高さ六千四百呎の山を『マンゾー・ナガノ山』と選んだ。

この選定に對し、參加日系百年祭委員會が異議がなければ、來る十月七日バンフで行われる地圖名委員會の年次會で、ナガノ・マンゾー山の命名式を行う予定である。この式に參加委員及びビーシー州百年祭委員會代表が參加することを望んでいる。

# 三千五百人參集して
### ト市日系合同野遊は大賑い

日系移住百年を記念するトロント在住日系人の一大合同ピクニックが去る一日の建國日、郊外約三十哩の州立パークで盛大に催され參加者は約三千五百という日系人最大のピクニックとなつた。

午前十時頃までにはすでに約二千人以上がパーク内に集合、それ以後中食前までに更に一千人以上が續々と集まって、三十五エーカーを獨占した日系人は、約百人の老若女性の踊りを大きく輪をつくつて樂しみ、二つの太鼓が打ち鳴らされると、日加両國旗をふりふり『ワンダフル・カナダ』のミュージックなど、センテニアルにふさわしいプログラムを編成したピクニック委員會の努力は報いられた。

# 日系手製の日本刀も
### オ州科學館で展示公開さる

カナダで最初の『刀劍展示會』が七月一日にオ州科學センター（トロント）でオープンされ、九月五日まで公開される。そのプレビューが去る二十九日夜行われ、約百人の日白人が招待され、科學センター關係者、日系文化會館、日系百年祭協會ら代表のあいさつ、有名刀劍蒐集家バンムト博士の話ののち、岡田總領事が公開を宣言した。

カナダで、これほど多數の刀劍が展示されるのは今回がはじめて。なにしろ日本で秘藏されている名劍がはるばるカナダに送られて来たという。刀のツバ、ナギナタなども飾られているが、特に戦時中ニューデンバーで日系素人が鍛えあげた日本刀は興味をそそった。

この日系手製の刀は長さ約二十五インチ、巾二インチで、古自動車のスプリングの鐵板を使用し、こつこつと刀につくり上げたのは今は故人となっている田原登氏であったことが、同氏夫人によって明らかにされた。

## 神原氏作品展

ハミルトンの三世アーティスト、神原プライス氏は市内西ジェームス街一四三の畫廊でワンマン・ショウを七月六日から開始し、月末までつづける。時間は火曜日から金曜までは正午から五時迄、土曜は午前十一時から四時迄。

## 百年祭富くじ

第二回オンタリオ百年祭富くじ結果

△一等（一千弗）オ州ノースベイの細川タケヨシ△二等（四百弗）、スカボロの大塩ジョージ△三等（三百弗）、スカボロの姪崎グレース嬢四等（二百弗）ミシサガの樫野メリー、△五等（百弗）ト方の脊山スタン

**ピーターボロ行き**

トロント日系ガーデン・クラブでは七月十七日（日）の一日、ピーターボロ・パークで行樂する。出發はバスで午前九時半、古屋店前弁當入用の方は四弗で申込む事。申込み先は井上（五三四－二四〇二）又は田村（七六九－五三二七）へ。

## 七月下半
### 百年祭行事

七月十七日以西向の日系年祭行事は次の通り。

△七月十七日。カルガリーエドウオーシー・パークで運動会及びバーベキュー。

△二十一日と二十一日。エドモントンのクロンダイク・デー行列とお祭りに參加

△二十三日。バン市クインエリザベス・プレイハウスでコトの会の演奏。

△二十三日。ト市佛教會でウエスターン・カナダ。

（以下は次号）

### カナダ日系人生活記錄
# テープ保存について

日系百年祭トロント委員會では記念事業の一つとして日系人カナダ移住以來の生活体驗の記録を個人又は各職業分野、團体の代表者を對象に往時の生活環境、又は社會活動の模様等を質問錄音して、後世の史料として殘し置くことになり、小委員會を設けてその實行に當る事になりましたので、全加在任の日系人各位の御協力を切望して止みません。

委員

| | | |
|---|---|---|
| 渡邊 | 衛純 | 四六三 七一一八 |
| 木下 | 善一 | 二二二 六七五三 |
| 足立 | パット | 七六七 〇〇〇三 |
| 大竹 | 周一 | 九二〇 〇一五三 |
| 河野 | 信義 | 七五五 二七三二 |
| 平松 | 豊志 | 六二二 四六三一 |

なおトロント以外の全加に在住の日系各位の録音テープ又は記録の原稿を賜わりますことを御願い致します。但しテープ及び原稿の返却は致しかねますので御了承下さい。

日系百年祭トロント委員会
Toronto J.C. Centennial
Tape Recording Committee,
58 Cronin Drive,
Islington, Ont. M9B 4V1


大切にしたい、あなたの旅

どうぞ、ご遠慮なく。日本の翼です。

日本の翼ですもの、東京まで、気楽にどうぞ。お食事も、豊かな風味の和食やおそばなどいかがですか。日本酒でしたら熱燗になさいますか。それとも……。私たち日航スチュワーデス、お客さまお一人、お一人へのおもてなしに、真心を込めます。さあ、あなたも、心の通う翼・日航機で日本の空へ晴れ晴れと、お出かけください。

日航機内では、映画の最新作、話題作を上映(もちろん、洋画には日本語の吹替えがついています)。オーディオはクラシック、ポピュラーから「日航名人会」と銘うった落語や講談まで、7チャンネル。ご自由にお選びいただけます。心ゆくまでお楽しみを。(イヤホーンご使用料は2.5ドルです)

東京へ、日航機は毎週4便。

バンクーバーを毎週火・木・土曜午後6時10分発の日航ジャンボ。ノンストップで午後7時55分には到着です。また日曜の便も直行便。午後4時55分到着です。その日のうちにひと仕事なさいますか。

JAL011便(火・木・土)
バンクーバー……18:10発
↓
東京……19:55着

JAL015便(日)
バンクーバー……15:10発
↓
東京……16:55着

JAL012便(月・水・金)
東京……20:40発
↓
バンクーバー……13:10着

JAL016便(日)
東京……20:40発
↓
バンクーバー……13:10着

JAL 日本航空

日本航空トロント支店
Tel. (416) 364-7226
111 Richmond Street West
Toronto, Ont.

日本航空バンクーバー支店
Tel. (604) 688-6611
777 Hornby Street
Vancouver, B.C.

# ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5085

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗 一年十五弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン


## カナダの建國日 國民意識を強調

### 五千マイルの大陸各地で慶祝

◎クベック州におけるクベック黨（分離派）の政權獲得と、分離活動の激化、加えるに慣例の祭日セント・バーチスト・デーを公休日として〃州特有の歴史を高揚しているのに對抗し、オタワ政府は『カナダ・デー』（七月一日）をカナダ人覺醒デーにしようと、約五百万弗を投入して、各種の慶祝行事を展開した。

◎ピーシー州からニューファンランドまでのカナダ大陸五千マイルにわたり、カナダの百十回バースデーを祝う行事がそれぞれの規模で行われ『カナダとカナダ人であることを誇ろう』と、最近にない意欲的なホリデーを強調した。そして、カナダ國旗を力いっぱい振り、或は高く掲げて『世界で最良の國カナダ』を謳歌した。

◎トロント・シティホール前廣場では、はじめて屋外市民權証授與式が去る一日行われた。約三百人の各國人種が着席、市民權判事數名が列席して『建國日の佳き日に市民權証が手渡されることは、新市民として最も意味深いものである』と、いずれも感激し『カナダは何といつても世界で最もよい國だと確信する』と新しく市民になつた人たちは口を揃えて語つた。

## 野党議員ら退場

### ク州議会で與黨側ケチつけて

〔クベック〕クベック州議会で去る六月三十日、全野黨議員が、與黨政府議会リーダーのロバート・バーンズ氏のいいわけに强く反對し、一齊に退場した。ク州自由黨の假黨主ジラード・レベック氏が『ク州議会は全カナダ人とカナダ建國日を慶祝するのに合流する』との動議を出してケチをつけられたからである。

與黨リーダー（レベック首相は不在）は『お隣りの米國の建國が七月四日にあるので、それと一緒にしよう』と動議修正を提案した。カナダの建國日をカナダ人と共に祝おう、というのになぜ米國を引き合いに出さねばならないのか、と自由黨全議員およびクベック黨議員ジョンソン（前ユニオン・ナショナル党主息）も退場、他にも與党議員で反對意見を述べたが、退場はしなかつた。

## 中國大使に佐藤氏を起用

〔東京〕政府は駐中國大使に佐藤正二現事務次官、駐韓國大使に須之部量三前駐インドネシア大使を、そして佐藤氏の後任次官には有田圭輔外務審議官をそれぞれ起用することに決めた。

今回の主要外交布陣の刷新には定期異動的性格も强いが駐中国大使の人選については、とりわけ日中平和友好條約にいう外交縣案の處理を重視したといわれ、福田首相ら政府首脳としては、佐藤大使の北京着任をテコに條約の締結交渉を軌道に乗せたい方針である。

## 夫君の死後十五カ月 妻が夫の子をはらむ

〔ロンドン〕英京ロンドン在住の未亡人（三五）は夫君が死去して十五カ月後で夫君の精液により人工姙娠し、第三児出産を待つている。未亡人はニュージランド生れのキム・キャサリさんで、夫君ロバートさんが殘して貯藏してあつた精液を人工注射して懐姙した。

キャサリ夫妻は四年間の交際ののち結婚、二人とも漫畫のエキスパートで、組合せて連載漫畫家として有名となり、財政的にも恵まれていた。二児を持つキャサリさん夫妻は、一九七四年九月、夫君が不治のガン病ということを知つた。

子供をもつとほしいと思つていた同夫婦は、夫君の病氣のため望めず、夫人のすすめで、人工姙娠についてドクターと相談することになつた結果、夫君の精液貯藏となつた。死を知らされていなかつた夫君が去つたあと十五カ月、夫君の精液によつて懐姙したキャサリ夫人は『亡き夫の最後のギフトです』と喜んでいる。

## 漁業移民一万二千人を

### アルゼンチンが日本に要請

〔東京時事〕來日中のグバラ・アルゼンチン海洋庁長官は先週、外務省を訪れ、漁業從事者のアルゼンチン移住について協力を申し入れた。申し入れの内容は、アルゼンチン沖のパタゴニア水域（大陸だな）を新漁場として開發するため、沿岸六地点に合計一万二千人の漁業移住者を受け入れたいというもの。

外務省はこれを受けて海外協力事業團を中心に檢討を進め、關係各省庁とも調整のうえ具体策を決める考え。入植プランによると根據地はブエノスアイレス北方にあるサン・ブラス、サン・アントニオ・エステ、ラウソン、バイア・カマロネス、それにリオ・ネグロ河河口二カ所の計六地点。

入植規模は各地点ごとに五〇〇家族二千人で、入植者は專業漁民だけに限らず漁網メーカー、船大工、修理ドック、倉庫、すり身業者など幅廣い漁業關連從事者が對象。

## 在外チェッコ人

〔プラハ〕チェッコスロバキア政府は先週末一九六八年のソ連軍の同國侵入によるワルソー協定確保で、ソ連軍に反對して國外に逃亡した約七万五千人のチェッコ人に對し、五年以上の在外者には海外移住許可証を當時にさかのぼつた日付けで許可するし、または市民証喪失屆を受理すると發表、大巾な恩赦だとしている。

## 日系企業 たれ流し

### マレーシア住民怒る

〔東京〕東洋の眞珠と呼ばれるマレーシアのペナン島のあるペナン州は、ここ數年來東南アジアでも有數の工業地帯に發展しているが工場排水で魚がとれなくなつて近くの漁民が生活難に陥り、公害反對の闘いがおこつている。

問題の工業團地には東レ・カネボウ、農業化學、不二サッシなどの日系合弁工業が多く、漁民たちは『公害たれ流しをやめさせてほしい』と訴えているのだが海外進出日系企業が具体的な公害を起こし、それに住民の反對運動が組織されたケースは珍らしく、環境庁も『國際的環境影響評價の必要性が叫ばれているときに……』と問題視している。

## 「君が代國歌」を削れ 民間九八團体申入れ

〔東京〕國民文化會議（日高六郎代表）、民間教育團体連絡會、教科書裁判支援連絡會、憲法擁護國民連合、子供を守る會、日本キリスト教協議会など文化、歴史、教育、憲法、兒童、婦人、青年、法律、宗教など九十八團体は先月來學習指導要領から『國歌』を削除するよう緊急申し入れを先月末文部省に行つた。

申し入れの趣旨は（一）君が代は戰前の天皇制時代のもので歌詞は天皇主權を歌つているので國歌とするとは憲法の國民主權の原則と根本的に矛盾する（二）文部省が君が代を國歌とする法的根據はなく、國会論議もせず、文部省が決めるのは專斷であるというもの。

## 牛皮舟で大西洋を横斷

〔ニューファンドランド〕大昔、アイルランドの僧侶たちが雄牛の皮で作つた舟をあやつってアイルランドから大西洋を横斷、米大陸に到達したとの六世紀時代の傳説を裏書きするため、四人の英國人が雄牛の皮製、三十六呎のボート『ブランダン號』で、アイルランドを一年前に出發したのが先週末當地北方三百マイルのマスグレーブ・ハーバーに到着した。

船長のチモシー・セブリン氏（三〇）は『我々が信じる主張を實証することが出來た。我々は海流にまかせて、カナダに到着した。大昔、同じようにして米大陸に上陸したことは間違いがない』といつている。ボートは四十二頭の雄牛の皮で作つた。乘組員は途中、アイスランドに上陸して、しばらく滯在し、去る五月出發、グリーンランド沿海をくだり、カナダに到着したもの。

## 病氣が二倍多い 原爆被害者

〔東京〕全國で三十五万人余りいる原爆被害者は高齢化が進んでおり、被爆しなかつた人の二倍も病氣にかかる率が高いことが先週厚生省がまとめた『原爆被爆者實態調査』の結果わかつた。國の被爆者調査としては十年ぶり、二回目のもので、同省は今後の被爆者救濟對策にこの結果を生かしたいとしており、日本原水爆被害者團体協議会も『調査のまとめ方などにもの足りない点はあるが、こうした大がかりな調査が行われたことの意義は大きい』と評價している。

## パリ經濟會議 カナダは好評

### マクアキン氏の仲裁

〔パリ〕このほどパリで行われた國際經濟協力會議でカナダは產業先進國と開發途上國群との間に立つ橋渡り役が有効的にアラン・マクアケン氏によつて果たされたことが明らかとなつてきた。マクアケン氏は樞密院議長であり、國際經協會議の議長をつとめ、最初から、先進國群と後進國群の對立を緩和させることに努力してきた。

マ議長は公正な立場で議長として會議進行に全力投球したことで第三國家群から、かなり高く評價され、同會議の決定になんらの關心も示そうとしなかつた第三國家群に、會議結果に注意深い關心をよせさせることに成功した。

## 十三隻が衝突

〔東京〕去る土曜、日本沿海で十三隻の船舶が濃霧のため次々と衝突した。その一隻は三百十二人をのせた客船であつた。コースト・ガードによると、この多數衝突で負傷した者はわづか數名であつた。破損した船はそれぞれ自力で港に到着した。